

佐原商工会議所

だより2021

佐原商工会議所発行
〒287-0003 香取市佐原イ 525-1
TEL.0478-54-2244
FAX.0478-55-1501
http://www.sawara-cci.or.jp

令和3年11月号



香取市新型コロナウイルス感染症対策事業

香取市では新型コロナウイルス感染症対策として以下の支援施策を実施します。

NEW

①香取市中小企業者 感染防止対策支援金

新型コロナウイルス感染拡大防止のための衛生用品や備品購入に係る経費の一部を助成します。

助成額:1事業者当たり上限10万円

※令和3年4月1日から令和4年1月31日までに支払いが完了し、市内店舗で使用の対象物品に限る。

申請受付期間:令和3年11月10日(水)～令和4年2月15日(火)

※対象になる物品や必要書類については香取市HPにてご確認ください。

詳細はこちらから→



②香取市中小企業者キャッシュレス決済普及促進事業補助金 (要事前申請)

新型コロナウイルス感染症の拡大により、接触機会の低減が求められているなか、キャッシュレス決済の普及促進を図るため、キャッシュレス決済を前提とした販売促進キャンペーンを実施する中小企業者に対し、補助金を交付します。

補助対象経費:キャッシュレス決済を前提とした商品の販売促進キャンペーンに要する景品類に係る経費を補助対象とします。 ※決済端末に対する補助ではありません。

補助金額:1事業者当たり上限20万円

景品類に充てることのできる額は、商品の税抜き販売額の10分の2以下まで。また、1回当たりの景品類の上限額は2,000円。

申請受付期間:令和3年11月10日(水)～12月24日(金) ※詳細は香取市HPよりご確認ください。

具体例:飲食店で食事をした人がキャッシュレス決済をした場合、コーヒーをプレゼント!



詳細はこちらから↓

③香取市中小企業者事業継続支援金

令和3年7月20日より申請受付を開始している香取市中小企業者事業継続支援金について、売上の比較対象月を令和3年1月から9月まで、申請期限を9月末から11月30日(火)に延長しています。 ※申請は1事業者1回

詳細はこちらから↓



【申請窓口】香取市役所(商工観光課) ☎50-1212 【問い合わせ】佐原商工会議所 ☎54-2244 香取市商工会 ☎82-3307

月次支援金

中小法人・個人事業者のための緊急事態措置・まん延防止等重点措置の影響緩和

給付額

中小法人等 **20万円/月** (上限額)

個人事業者等 **10万円/月** (上限額)

2019年または2020年の基準月の売上-2021年の対象月の売上

対象

①と②を満たせば、業種/地域を問わず給付対象となり得ます。

①緊急事態措置またはまん延防止等重点措置に伴う飲食店の休業・時短営業または外出自粛等の影響を受けていること。

②緊急事態措置またはまん延防止等重点措置が実施された月のうち、対象措置の影響を受けて月間売上が2019年または2020年の同じ月と比べて**50%以上減少**していること。

期限

9月分 **11月30日まで**
2022年
10月分 **1月7日まで**

申請方法
専用HPからの
電子申請のみ

問合せ

月次支援金相談窓口

電話 **0120-211-240**

IP電話専用回線 **03-6629-0479**

受付時間

8:30~19:00
(土日祝日含む)

HP QRコード



千葉県感染拡大防止対策協力金

飲食店対象

第13弾

要請期間 9月13日～9月30日(緊急事態期間)

要請内容 営業時間 20時まで

酒類提供時間 終日自粛

給付額 1店舗あたり

72万円～180万円

(全期間協力した場合)

申請期限 **11月17日まで**



第14弾

要請期間 10月1日～10月24日

要請内容 【確認店】 営業時間 21時まで

酒類提供時間 20時まで

【確認店以外】 営業時間 20時まで

酒類提供時間 終日自粛

給付額 1店舗あたり **60万円～180万円**

(全期間協力した場合)

申請期限 **12月10日まで**



千葉県感染拡大防止対策協力金コールセンター

電話 **0570-003894** 9:00～18:00
(土日祝日含む)

申請方法
郵送または
電子申請

佐原の味

柏屋のもなか

TEL 0478-52-3707
FAX 0478-52-3708
http://www.oec-monakaya.co.jp

水廻りのリフォーム・プロパンガス・白灯油

株式会社 カノウヤ

代表取締役 坂本博一

香取市佐原イ3389 ☎0120-54-2249

創業90余年 学生衣料・洋品

元木

営業時間 香取市佐原上宿大通り 石井内科医院ソバ
10:00~18:00 TEL. 0478 (52) 3751(番代)

安く・良く・早く・真心こめて

総合石材・石碑・優良墓所御案内
白鳥石材株式会社

香取市佐原イ1722 若松町

☎0120-52-4171



想いが形に残る仕事です

石井工業株式会社

http://www.ishiicon.co.jp

このまちと生きていく

SSK 佐原信用金庫

理事長 小森 哲

本店営業部 ☎54-2120

本宿支店 ☎54-2120

北出張所 ☎54-2177

http://www.shinkin.co.jp/sawara/

総合水処理・総合設備・環境装置機器
技術管理・工業薬品

クボキ水工株式会社

代表取締役社長

久保木 一三

本社 千葉県香取市牧野 2013

☎0478(55)1331(代)

千葉営業所 ☎043(292)1333(代)

成田営業所 ☎0476(24)3322(代)

できるわけある

NID

株式会社エヌアイディ

システム開発、システムマネジメント、
データソリューション、プロダクト開発

https://www.nid.co.jp/ https://www.nidmi.co.jp/

佐原商工会議所景気動向調査結果 (県内商工会議所統一アンケート調査)

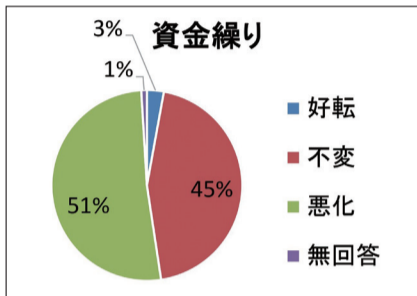
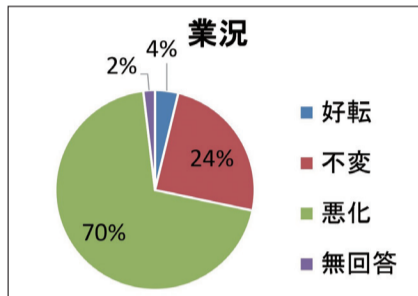
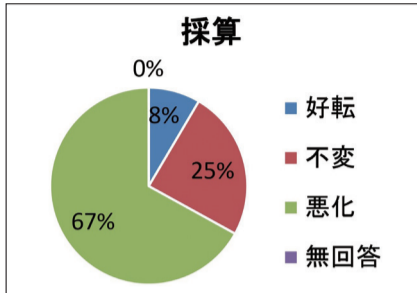
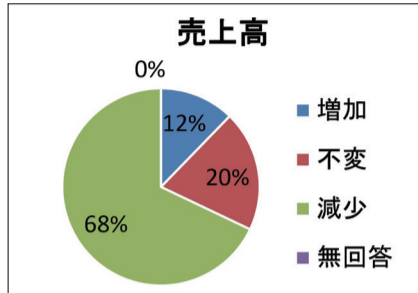
(実施期間: 令和3年8月~9月)

新型コロナウイルス感染症が長期化、拡大している中、地域経済に与えている影響は大きく、その実態を事業者から直接に聞き取るにより、業務への対応や県への要望に活用してまいります。

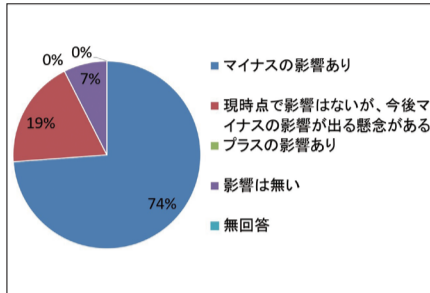
対象事業所: 地区内の事業所(会員、非会員問わず)

回 答: 106 事業所(建設業 13、製造業 9、卸売業 5、小売業 30、サービス業 49)

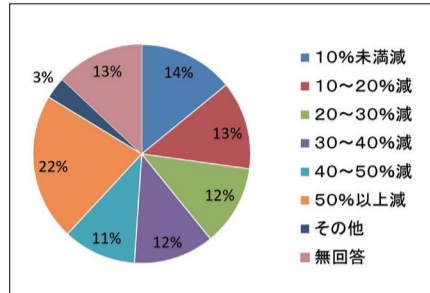
・昨年8月と比較した今年8月の売上高、採算、業況、資金繰りの状況。



・新型コロナウイルスによる自社への影響の有無【択一】



・左記の設定で「1, マイナスの影響あり」と回答した方にお伺いします。8月の売上への影響(前年同月比)【択一】



売上、採算、業況はほぼ70%の事業者で減少、悪化していると回答している。資金繰りは借入により対応しているが、半数は悪化。業種別でみると製造業、小売業、サービス業で売上の落ち込みが多く、採算も悪化している。売上の先行き見通しは小売業の72%で減少とし、全体でも減少と変わらずで90%を占め、引き続き業況推移に注視し、支援を強化していく必要があります。

詳細は佐原商工会議所ホームページで確認してください。→



公益社団法人 佐原法人会 主催

税務研修会のご案内

今般佐原法人会主催での税務研修会を開催致しますので、ぜひご参加くださいますようお願いいたします。

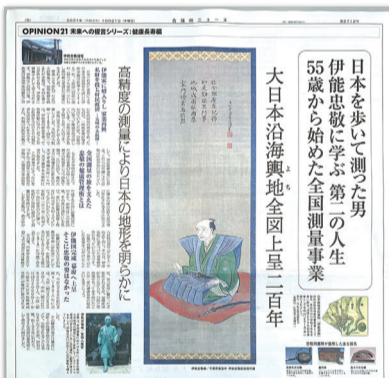
なお、研修会では、10月下旬に税務署から発送された年末調整・法定調書関係書類の入った封筒一式をご持参の上ご来場ください。

日 時: 令和3年11月19日(金)
 用紙配布 13時00分~13時30分
 税務研修 13時30分~16時30分
 会 場: 香取市佐原中央公民館 大会議室
 テー マ: 『年末調整のしかた』について
 『法定調書の作成・提出』について
 『インボイス制度』について
 講 師: 佐原税務署 法人課税第一部門担当官
 管理運営部門担当官
 お問い合わせ: 公益社団法人 佐原法人会
 ☎ 54-3387

日本商工会議所 会報誌

会議所ニュース10月21日号にて伊能忠敬翁 大日本沿海輿地全国上程200年を記念した 特集が掲載されました!

「会議所ニュース」は日本商工会議所が発行する新聞で、日商や全国各地の商工会議所の政策提言や事業活動をはじめ、ビジネスに役立つ情報が満載です。中小企業や地域が直面しているテーマをタイムリーに捉え、商工会議所独自の視点でビジネスの現状を分かりやすく紹介しています。今回は伊能忠敬翁の大日本沿海輿地全国上程200年を記念した内容と佐原について2ページにわたり掲載されました。



●お電話での購読申し込み ★メールでの購読申し込み
 日本商工会議所 広報部(編集担当) 氏名、住所、電話番号を本文に記載の上お送りください。
 ☎03-3283-7901 jcciishigaki1980@jcci.or.jp

富士測量株式会社
 代表取締役 小倉 満
 香取市津宮2272
 TEL 55-0301

皮膚病、ぜんそく、保険調剤
サクマ薬局
 本店/香取市佐原13393 TEL.52-3432
 北口店/香取市北3-13-19 TEL.52-3886

仏事のプロ集団
お仏壇の末廣
 自社製造販売 ☎ 0478-58-1714
 香取市観音177-5 9:00~18:30

海洋クルーズ散骨
 ダイヤモンド葬
 コロナ対策万全です
高橋式典 ハナホール
 無料電話 0120-555-969

ENEOS 株式会社特約店
長島石油株式会社
 香取市佐原口 2028-11
 Tel. 55-1234
 暮らしのまん中にいつも。
セントラルガス
長島セントラルガス株式会社
 香取市大根 1856-1
 Tel. 59-3331

VLCC "APOLLO DREAM" 31.2万トン 全長339.5米 幅60.0米 (油槽船)
 海運業界の
 拡大・発展に寄与し
 日本のエネルギーの
 安定・輸送に貢献する
千葉商船株式会社

冷凍食品輸送のパイオニア
田丸船団
 (有) 椎名急送 香取市返田735
 TEL.0478-59-2555 FAX.0478-59-2579

木材産業樹工(株)
 木材 製材 林業 土木
 香取市牧野 2142-2
 TEL.0478-79-8055

「生きる」を創る。
Aflac
 (株)京葉プランニング
 香取市玉造 118-11
 ☎ 0120-54-6638

令和3年度佐原商業振興まつり 歳末大売出し 商連くじ (スピードくじ)

香取市佐原商店会連合会では、地域商業の活性化を目的に豪華景品が当たる「歳末大売出し 商連くじ」を実施いたします。

11月末にチラシを新聞折込いたします。チラシの裏面に載っているお店・店頭にて「取扱い店ポスター」が掲示されているお店で、1,000円お買上ごとに商連くじ1枚を進呈いたします。昨年に引き続き、その場で当選がわかるスピードくじ方式となります。

歳末のお買物は佐原商店会をご利用ください。商店会一同、お待ちしております。

配布期間：令和3年12月1日(水)～31日(金) ※枚数に限りがあります。

お問合せ先：香取市佐原商店会連合会 事務局 (佐原商工会議所内)

☎ 54-2244

A 賞	電動アシスト付自転車	2本
B 賞	空気清浄機	3本
C 賞	32型液晶テレビ	3本
D 賞	JTB旅行券(3万円分)	3本
E 賞	カタログギフト(1万円分)	10本
地産地賞	佐原の特産品詰合せ	50本
お買物賞	(くじを10枚集めると)ティッシュボックス5箱	先着300本

景品の交換につきましては、お買物賞は佐原商工会議所での引換となります。A賞～地産地賞につきましては、佐原商工会議所へ当たりくじをご持参いただくか、郵送にてお願いいたします。

YouTube動画制作における 撮影が行われました

佐原商工会議所青年部では、コロナ禍で外出自粛や山車曳き中止になり落胆している子供たちに、動画配信アプリ『YouTube』を使用し非接触で各町若衆頭からお祭りの雰囲気や心が熱くなるメッセージを発信することで希望や期待を伝え、コロナ禍で山車曳きは出来ずとも、コロナ禍の収束後に向けて希望や期待を抱いてもらいたいと考え企画いたしました。撮影は9月12日(日)、19日(日)、26日(日)の3日間、各町内よりご指定いただいた場所にて行われました。お忙しい中、撮影にご協力頂いた関係者の皆様方、ありがとうございます。撮影内容については、近日中にYouTubeへアップされる予定です。また、当日の撮影風景は、佐原商工会議所青年部のFacebook、Instagramにてご確認頂けます。



佐原商工会議所青年部
Young Entrepreneurs Group



江戸優り佐原文化芸術祭 2021 ～まちぐるみ小劇場～

佐原町並み交流館
11.7 日 8:00～14:00 頃
 小江戸佐原の骨董市 会場：八坂神社境内
11.1 月～**11.6 土**
 日本遺産北総四都市江戸紀行 展示
11.7 日～**11.21 日**
 野口正博切り絵展～佐原の文化に触れる～

さわら町家館
11.14 日 10:00～16:00
 あやめマルシェ 地元野菜の販売 売り切れ次第終了
10.24 日～**11.23 火**
 ちば文化資産 パネル展示

古民家いなえ
11.13 土
 watage ワーク・ショップ 参加費 1,000 円
 午前の部 10:30～ 午後の部 13:30～
11.3 水～**11.28 日**
 euglena 展 眠る種、眼差し

与倉屋大土蔵 各演目 100 席限定
11.6 土
 12:30～13:15
 佐原高校発表 1 演劇部 演目「アスター」
 14:00～15:15
 県民芸術劇場・香取市さわら軒先コンサート
 千葉交響楽団による弦楽四重奏演奏会
 15:20～15:35
 佐原高校発表 2 書道部
11.21 日 100 席限定 ※要事前予約
 14:00～15:40
 伝統文化・古典芸能に親しむ
 演目 二人椀久 雨の四季 越後獅子 藤娘
 佐原小唄 佐原音頭
 出演 立方 花柳寿々彦 花柳真珠季 藤間直三
 長 唄 杵屋己津三郎 杵屋勝英治
 三味線 杵屋勝司郎 東音都築明斗
 囃子 藤舎呂近 望月輝美輔 他
 佐原高校郷土芸能部 (敬称略)
 日本遺産北総四都市江戸紀行 展示

佐原まちぐるみ博物館
10.24 日～**11.23 火**
 企画展 ～それぞれの祭り～
 おかみのイチオシ商品
 展示時間は各店舗により異なります
 博物館加盟店、佐原町並み交流館など

花のモニュメント
 小野川沿い・香取街道沿いなどで展示

江戸優り佐原の食めぐり
11.13 土～**11.23 火**
 ～特別な秋の一品フェア～
 のぼりが目印！ 地域の食を考える懇談会

佐原まちぐるみ着物の日
フォトコンテスト
11.19 金 **20 土** **21 日**
 着物姿を佐原で撮影しハッシュタグをつけて SNS に投稿しよう！ #着物で佐原

さわらぼ
11.21 日 10:00～16:00
 竹あかりの展示と竹けん玉作り体験
 さわらぼ

香取市佐原イセビル
 〇四七八五二二四一三
公虎屋
 とらやき
 小江戸佐原の縁起菓子
 創業明暦三年
 師匠 藤原 三郎
 T・RAYA Since1657

創業50余年 産業廃棄物収集運搬・中間処理
太成興業(株)/(有)小倉商店
 環境を守ることが私たちの使命です。
 香取市扇島2113
 TAISEI Tel.0478-56-1116/56-0430

内科・消化器内科
坂本 病院
 休診日(日・祝日) 午後休診(火・土)
 香取市佐原口 2028-43
 ☎0478-52-3381

東和総合警備保障株式会社
 TOWA
 千葉県香取市佐原口2122-8
 TEL:0478-52-3141
 FAX:0478-52-9180
 E-mail:towa-sec@diamond.broba.co.jp

オーダーカーテン
 内装工事
 綿ふとん打ち直し
 羽毛ふとんリフォーム
 寝装品一式
もとき寝具店
 香取市北 1-10-6
 ☎0478-52-4247

あなたの街の
水戸証券
 佐原支店 0478-55-0310

いつでも、便利に！
朝10時から夜7時まで
 毎月第3木曜日定休日
ドコモショップ佐原店
 千葉県香取市 佐原イ4216-5
 ☎0120-047-899

中小企業の皆様のおきパートナー
 (株)ごうこ小倉会計事務所
 郷古明子税理士事務所
 香取市北 3-11-2 ☎0478-52-3960

佐原税理士法人
 北オフィス
 税理士 佐藤 公彦
 行政書士
 〒287-0002 千葉県香取市北3-8-6 MULEビル3F
 Tel 0478-52-2511 Fax 0478-52-2668

小規模企業の経営者の皆さまへ
 退職後のゆとりある生活のために **小規模企業共済制度**
 先行き不透明なこの時代。
退職後の生活資金は万全ですか？
 経営者の皆さま、退職金の準備を中小機構がお手伝いします。
 小規模企業共済制度に加入し、毎月掛金を納付すれば、退職時に共済金が支払われ、現役引退後も安心した生活設計が立てられます。
 制度の運営機関：独立行政法人中小企業基盤整備機構 TEL:050-5541-7171 (共済相談室) 小規模企業共済 検索

お知らせコーナー

◎相談ごと・・・

記帳継続指導

随時 日々の帳簿の付け方など

法律相談(有料・会員は補助あり)

毎週火曜日 午後1時から4時

佐原商工会議所

事前予約制 ☎043-227-8954

千葉県弁護士会所属弁護士

事業承継出張相談会(無料)

11月24日(水)

午前10時から午後4時

事前予約制

☎54-2244

千葉県事業承継・引継ぎ支援センター

佐原商工会議所 共催



千葉県事業承継・引継ぎ支援センターHP

◎お買い物・・・

さわら青空市

11月6日(土)、20日(土)

【毎月第1・第3土曜日】午前9時から正午

佐原駅前まゆショッピングセンター駐車場

農産物、加工品、衣料品 その他

雨天中止

骨董市・町並み青空市

11月7日(日) 午前8時頃から午後2時頃

【毎月第1日曜日】八坂神社境内

お問い合わせ: 佐原町並み交流館

☎52-1000

※新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、本誌掲載の事業・イベントなどが延期または中止となる場合があります。ご了承ください。

税理士による

記帳確認及び税務指導を開催

確定申告に向けての記帳の仕方、日頃の取引やその他税務に関する相談ができます。当日は1事業所あたり30分程度を予定しておりますので、帳簿類をご持参ください。

開催日	開催時間	開催場所	税理士
12月2日(木)	9:30~16:00	佐原商工会議所	岩立 和雄
12月9日(木)	9:30~16:00	佐原商工会議所	佐藤 公彦

※スムーズなご案内のため、ご利用いただく際には事前にご予約をお願いいたします。

予約先: 佐原商工会議所 高木 ☎54-2244

新入会員紹介

高橋農場

高橋農場はお米の生産、販売、農地の借り受け、農作業の受託等を行っております。精米販売にも力を入れており、地域の飲食店の方々にご利用頂いております。

お米への安全・安心を心掛け、設備の5S(整理・整頓・清掃・清潔・躰)の実施、平成30年より千葉GAPの認証を受けております。

また、香取市の利根川以北地域にて田んぼの借り受けも増やしており、今後5年で50ha超を目指し規模拡大を進めています。どうぞよろしくお願ひ致します。

住所: 香取市大倉 4601-9

TEL: 080-5489-7467(代表)

FAX: 0478-56-2341



Car Film & Design Shop エムアンドエス M&S

M&Sは、車のカーケア・カー用品取り付け・車の看板製作専門のお店です。

カーケアでは、カーフィルム施工・ボディーコーティング・ルームクリーニング、カー用品では、ナビ取り付け・ドライブレコーダー取り付け・その他用品取り付け、看板業務では、ロゴマークやデザインなどの製作・貼付を行っております。その他にも、住宅のフィルム施工・お店の看板などを扱っております。

各ディーラーさん、自動車屋さん、钣金屋さんとお付き合いさせて頂いており、『上手い・早い・安い』をモットーに心掛けて26年間営業しております。お気軽にお越しください。

住所: 香取市佐原イ 446

TEL: 0478-52-3783

営業時間: 9:00~18:00



会員紹介

香取生花店



Flower Market KATORI

佐原銀座通りの花屋、香取生花店です。地元佐原でお花の販売を行い、現在三代目。

創業当時より、お客様に喜んでいただけるよう品質管理にこだわり自信をもって提供できるお花の販売を行っています。この度、次期四代目への世代交代を控えており、もっと沢山の方々当店を知っていただくきっかけとして、当店のロゴマークを作成、それに伴い新しいホームページも作成しました。ロゴのイメージは当店のルーツでもある“リヤカー”がモチーフになっています。

これからもお客様に寄り添い喜んでいただけるように努めていきたいと思っております。

どうぞお気軽に遊びに来てください。

ご来店お待ちしております!

住所: 香取市佐原イ 517-7

TEL: 0478-52-2367

FAX: 0478-79-9262

営業時間: 9:00~19:00

定休日: 1/1~1/3

8/25~8/31 の中の3日間



香取生花店→
新ホームページ
はこちらから



株式会社 NIPPONIA SAWARA
「まち全体がホテルに」
関東ではじめて「重要伝統的建造物群保存地区」に選定された香取市佐原に2タイプの宿泊施設を運営。
佐原商家町ホテル NIPPONIA・HOSTEL Co-EDO SAWARA
まちに溶けこむように過ごす体験をご提供します。
(本社) 香取市佐原イ 474-8
(事務所) 香取市佐原イ 499-1
(電話) 0478-79-9385

メタル リプロダクション ファクトリー
株式会社 イノハチ
Head Office / Sawara Branch / Tokyo, Narita, Fukushima

合資会社 羽生惣吾商店 株式会社 惣アグリフーズ
米穀販売・卸/ドローン事業/外国人材/農業
〒287-0001 香取市佐原口2116
TEL.0478-52-2212

佐原みらい運河 株式会社
町のよさ、輝かせるICT
https://sawara-mirai-unga.com/

肥料・農薬・米穀・緑化
宮本商事(株)
香取市佐原イ4149 ☎54-1011(代)

～肥料・農薬・コメ・緑化関連資材～
かなえ商事株式会社
〒287-0041 香取市玉造191-2
TEL:0478-54-4741
かなえ商事 🔍 検索

オフィスの通販! カウネット 登録受付中!!
佐原印刷株式会社
〒287-0036 千葉県香取市観音93-2 tel.0478-58-1531 fax.0478-52-2573
E-mail sawara@sawara-insatsu.co.jp

一級建築士設計事務所
STUDIO NEMOTO
根本工務店
佐原 根本工務店
http://nemotok.jp/

新築 リフォーム 外溝工事 株式会社
解体工事 外壁塗装 抗ウイルス コーティング 橙丸
お問い合わせ ☎0478-79-9750
昭和17年創業 www.dai-maru.com 株式会社 橙丸 検索

佐原商工会議所 新規会員募集中!!
中小企業に対する経営支援全般を行います。専門家による経営診断・税務・労務・法律相談、また新規創業・事業承継や中小企業に対する融資など、国や県の支援機関と連携した、きめ細かな支援を受けることができます。あなたの「実現したい!」を応援します。
[お問合せ: ☎54-2244]